



Häkelbegriffe

Englisch – Deutsch

(nach Abkürzungen sortiert)

Zusammengestellt von Kristin Benecken, Mai 2010



Englische Abk.	Englisch	Deutsch	Erläuterung
BLdc	back loop double crochet	Das einfache Stäbchen nur in das hintere Maschenglied der Vorreihe stechen	
BLhdc	back loop half double crochet	Das halbe Stäbchen nur in das hintere Maschenglied der Vorreihe stechen	
BLsc	back loop single crochet	Die feste Masche nur in das hintere Maschenglied der Vorreihe stechen	
bpdc	back post double crochet	Reliefstäbchen hinter der Arbeit	
ch	chain stitch	Luftmasche	
dc	double crochet	Einfaches Stäbchen	
dc2tog	double crochet two together	2 Einfache Stäbchen zusammen abmaschen	
dc3tog	double crochet three together	3 Einfache Stäbchen zusammen abmaschen	
dc4tog	double crochet 4 together	4 Einfache Stäbchen zusammen abmaschen	
dtr	double treble crochet	Dreifaches Stäbchen	
fpdc	front post double crochet	Reliefstäbchen vor der Arbeit	
hdc	half double crochet	Halbes Stäbchen	
hk	crochet hook	Häkelnadel	
P p	Picot	Pikot	
quad tr	quadruple Treble	Fünffaches Stäbchen	
quin tr	quintuple treble	Sechsfaches Stäbchen	
rsc	reverse single crochet	Krebsmasche	



sc	single crochet	Feste Masche	
sc2tog	work two single crochet stitches together	2 feste Maschen zusammen häkeln	
sc3tog	work three single crochet stitches together	3 feste Maschen zusammen häkeln	
slip st	slip stitch	Kettmasche	
tr	treble crochet	Doppeltes Stäbchen	
ttr	triple treble	Vierfaches Stäbchen	
yo	yarn over	Umschlag	
	bobble	Noppe	
	bullion stitch	Wickelmasche	
	cluster	Büschel	Gruppe von Stichen, die zusammen abgehäkelt werden
	crab stitch	Krebsmasche	
	crochet diagram	Häkelschrift	
	crossed stitches	gekreuzte Maschen	
	decrease	(Maschen) abnehmen	
	draw through loop	durch die Schlinge holen	
	groups	Gruppe	Mehrere vollständige Maschen, die in eine Masche der Vorreihe gehäkelt werden
	in back loop of stitch	ins hintere Maschenglied	
	in front loop of stitch	ins vordere Maschenglied	
	increase	(Maschen) zunehmen	
	loop	Schlinge	
	loop stitch (fur stitch)	Schlingenstich	
	popcorn	Popcorn	Ein Popcorn ist eine Gruppe vollständiger Maschen, im allgemeinen in die gleiche Stelle eingestochen und oben geschlossen



	post stitches	Reliefstäbchen	
	relief stitches	Reliefstäbchen	
	skip	übergehen	
	slip knot	Laufknoten, Anfangsschlinge	
	solomon*s knot	Salomonknoten	Ein Salomonknoten ist eine verlängerte Luftmasche, mit einer festen Masche in das rückwärtige Maschenglied gesichert
	spikes	Spannfäden	Spannfäden werden gehäkelt, indem weiter unten als gewöhnlich in eine Masche eingestochen wird. Der Faden wird hochgezogen und die Masche wie gewohnt beendet
	star stitch	Margeritenstich / Sternstich	
	stitch(es)	Masche(n)	
	under back loop	ins hintere Maschenglied	
	under front loop	ins vordere Maschenglied	
	working into chain spaces	häkeln in Luftmaschenbögen	